

# **Isaiah 22:1-25**

Literal Translation

# Isaiah Chapter 22:1-25

## Literal English Translation

### Isaiah 13-23

#### The Prophecies Concerning the Nations Surrounding Judah (continued)

### Isaiah 22:1-14

#### The Infliction of Judgment Upon Jerusalem

Isaiah 22:1a  
The Caption

**1 ¶ The burden of the valley of vision:**

Isaiah 22:1  
The Confrontation with Jerusalem

**What happened to you now, that you, all of you, have gone up to the housetops?**

Isaiah 22:2-3  
The Conduct in Jerusalem

**2 You are full of commotion, a noisy city, the jubilant city. Your slain ones *are* not slain by the sword, and are not dying from battle.**

**3 All your rulers have fled together; they have been captured without the bow; all the ones being found among you have been bound together; they have fled from a distance.**

Isaiah 22:4-5  
The Contrast of Isaiah to Jerusalem

**4 Upon this I have said, Look away from me; I will be bitter in weeping; do not press to comfort me over the devastation of the daughter of my people.**

**5 Because *it is* a day of panic, and of trampling down, and of confusion, from the Lord, Yahweh of Hosts, in the valley of vision; tearing down a wall, and crying for help toward the mountain.**

Isaiah 22:6-7  
The Course of the Enemy

**6 And Elam has lifted *the* quiver with a chariot of man and horsemen; *and* Kir will have uncovered the shield.**

## **Isaiah Chapter 22:1-25**

### Literal English Translation

**7 And it will be; the choicest of your valleys will have been full of chariots; and the horsemen have set themselves to take position at the gate.**

Isaiah 22:8-11  
The Condition in Jerusalem

**8 ¶ And he removed the covering of Judah; and you will look in that day to the armor of the house of the forest.**

**9 And you have seen the breaks in the city of David, that they will have been many; and you gathered the waters of the lower pool.**

**10 And you will have counted the houses of Jerusalem; and you will tear down the houses to fortify the wall.**

**11 And you will have made a reservoir between the walls, for the waters of the old pool. And you will have not looked to the Maker of it, and you will have not looked to the One forming it from long ago.**

Isaiah 22:12-13  
The Call of God for Jerusalem

**12 And in that day the Lord Yahweh of Hosts will call for weeping and for mourning; and for baldness, and for wearing of sackcloth.**

**13 And look, joy and gladness, slaying oxen and killing sheep; eating meat and drinking wine, *saying*, "We should eat and drink, because tomorrow we will die!"**

Isaiah 22:14  
The Consequences of the sins of Jerusalem

**14 And Yahweh of Hosts will have revealed Himself in my ears, "Surely this iniquity shall not be purged for you until you die," has said the Lord Yahweh of Hosts.**

## Isaiah Chapter 22:1-25

### Literal English Translation

#### Isaiah 22:15-19

##### The Indictment of Shebna

Isaiah 22:15

The Commission of Isaiah

**15 ¶ In this way has said the Lord Yahweh of Hosts, Depart! Go to this steward, to Shebna who *is* over the household.**

Isaiah 22:16

The Confrontation of Shebna

**16 What is to you here? And who is here to you, that you have cut out for yourself here a tomb, *as* the one cutting out his tomb on a high place, the one cutting out in the rock a resting place for himself?**

Isaiah 22:17-19

The Consequences for Shebna

**17 Look, Yahweh the One throwing you *with* a casting down, O strong man, and the one wrapping you up thoroughly.**

**18 To wind up, He will wind you *in* a bundle as *a* ball, to a land wide of hands. There you will die, and there the chariots of your glory *will be* the dishonor of the house of your master.**

**19 And I will have shoved you from your position, and He will pull you from your office.**

#### Isaiah 22:20-25

##### The Installation of Eliakim

Isaiah 22:20

The Call of Eliakim

**20 And it will have been in that day, I will have called for My servant Eliakim the son of Hilkiyah.**

Isaiah 22:21-24

The Coronation of Eliakim

**21 And I will have clothed him with your robe and will bind firm on him your sash. And I will give your authority in his hand. And he will have been for a father to the ones**

## **Isaiah Chapter 22:1-25**

### Literal English Translation

dwelling *in* Jerusalem and to the house of Judah.

**22** And I will have given the key of the house of David upon his shoulder, and he will have opened and *there will* not be one shutting; and he will have shut, and *there will* not be one opening.

**23** And I will have driven him *as* a peg in a place being secure; and he shall have been for a throne of glory to the house of his father.

**24** And they shall have hung upon him all the weight of the house of his father, the offspring and the offshoots, all the small vessels, from vessels of the bowls even to all the vessels of the jars.

Isaiah 22:25  
The Conclusion for Eliakim

**25** In that day, a declaration of Yahweh of Hosts, the peg the one being driven in the place being secure will give way, and it will have been cut down, and will have fallen. And the burden which was upon it shall have been cut off. Because Yahweh has spoken.